

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 15

við Stjórnartíðindi EB

9. árgangur

21.3.2002

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2002/EES/15/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2712 – Electrabel/TotalFinaElf/Photovoltech)	1
2001/EES/15/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2730 – Connex/DNVBVG/JV)	2
2001/EES/15/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2756 – Swiss Life/Fortis France)	3
2001/EES/15/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2762 – 4* OBI/Unicoop)	4
2001/EES/15/05	Beiðni um rannsókn á samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2738 – GEES/Unison)	5
2001/EES/15/06	Tilkynning um samstarfssamninga (Mál nr. COMP/38.348/E3 (Repsol C.P.P. S.A. – Distribution of motor fuels))	6
2001/EES/15/07	Tilkynning um samstarfssamninga (Mál nr. COMP/38.194/E3 - Neste Markkinointi Oy + Jakeluasema Timo Peltonen Ky og Comp/38.195/E3 - Neste Markkinointi Oy + Kaustisen Motelli Oy).	6

2001/EES/15/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2631 – PTT/Hermes Versand)	7
2001/EES/15/09	Ríkisaðstoð – Mál nr. C 77/2001 – Þýskaland.	7
2001/EES/15/10	Ríkisaðstoð – Mál nr. C 2/2002 – Þýskaland	8
2001/EES/15/11	Breyting franska stjórnvalda á áætlunarflugi í Frakklandi	8
2001/EES/15/12	Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar	9

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2712 – Electrabel/TotalFinaElf/Photovoltech)

2002/EES/15/01

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. mars 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Electrabel NV (Electrabel, Belgíu) sem tilheyrir Suez-samstæðunni, Soltech NV (Soltech, Belgíu), sem stjórnað er af Electrabel, og Total Energie Développement S.A. (TED, Frakkland), sem á síðasta stigi er stjórnað af TotalFinaElf-samstæðunni, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Photovoltech NV (Photovoltech, Belgíu) með kaupum á hlutum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Electrabel: framleiðsla og dreifing á rafmagni,
 - Soltech: framleiðsla á sólarrafhlöðueiningum og hönnun sólarrafhlöðukerfa,
 - TED: eignarhlutir í fyrirtækjum sem starfa á sviði endurnýjanlegrar orku,
 - Photovoltech: framleiðsla, notkun og sala á sólarrafhlöðum og -einingum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 73, 22.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2712 – Electrabel/TotalFinaElf/Photovoltech, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2730 – Connex/DNVBVG/JV)**

2002/EES/15/02

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. mars 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Connex, Þýskalandi, sem tilheyrir frönsku Vivendi-samstæðunni, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirlit yfir fyrirtækinu Deutsche Nahverkehrs-Gesellschaft mbH (DNVG), Hannover, með kaupum á hlutum frá Deutsche Nahverkehrs-Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft (DNVBVG), Hannover, sem er undir óbeinni stjórn borganna Bonn, Leipzig og Hannover sem allar eru í Þýskalandi.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Connex: staðbundnir almenningsflutningar á vegum og járnbrautum,
 - DNVBVG: eignarhaldsfélag,
 - DNVG: staðbundnir almenningsflutningar á vegum og járnbrautum.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkingar samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 70, 19.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2730 – Connex/DNVBVG/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2756 – Swiss Life/Fortis France)**

2002/EES/15/03

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 15. mars 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið la Société suisse d'assurances générales sur la vie humaine (Frakklandi), sem tilheyrir samstæðunni Swiss Life (Sviss), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar full yfirráð yfir fyrirtækinu Fortis France SA (Fortis France – Frakklandi) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - la Société suisse d'assurances générales sur la vie humaine: líftryggingar, sjúkratryggingar, eftirlaunasparnaður og slysatryggingar,
 - Fortis France: líftryggingar og eftirlaunasparnaður.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 72, 21.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2756 – Swiss Life/Fortis France, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2762 – 4* OBI/Unicoop)**

2002/EES/15/04

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. mars 2002 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, þar sem fyrirtækið Unicoop, Ítalíu, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar sameiginleg yfirlit yfir fyrirtækinu Brico Business Cooperation, Ítalíu, með kaupum á hlutabréfum frá fyrirtækinu Obi AG (Obi), Þýskalandi, sem tilheyrir Tengelmann-samstæðunni, Þýskalandi.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Unicoop: heildsala, einkum með matvæli,
 - Obi: heildsala með vörur til heimasíða,
 - Brico Business: heildsala með vörur til heimasíða.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkingar samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 70, 19.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2762 – 4* OBI/Unicoop, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Beiðni um rannsókn á samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2738 – GEES/Unison)**

2002/EES/15/05

1. Framkvæmdastjórninni bárust 14., 15. og 27. febrúar og 15. mars 2002 sameiginlegar tilvísunarbeiðnir frá þýskum, frönskum, spænskum, ítölskum, breskum og grískum stjórnvöldum samkvæmt 22. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97⁽²⁾, um rannsókn á fyrirhugaðri samfylkingu þar sem fyrirtækið General Electric Engine Services Inc. (GEES, Bandaríkjunum), sem tilheyrir General Electric Company (GE, Bandaríkjunum), öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfirráð yfir öllu fyrirtækinu Unison Industries Inc. (Unison, Bandaríkjunum) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GE: fjölþætt iðnaðarsamstæða sem framleiðir m.a. flugvélahreyfla, orkukerfi, flutningakerfi, iðnkerfi, plast, ljósabúnað, lækningatæki, heimilistæki og starfar einnig á sviði fjölmiðla, fjármálaþjónustu, hugbúnaðar- og Internetþjónustu,
 - Unison: hönnun, framleiðsla og sala á fylgibúnaði og stýrikerfum fyrir flugvélahreyfla og orkukerfi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að beiðnirnar samkvæmt 22. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 séu tækar til meðferðar, þar sem þær uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í þeirri grein. Þann 11.3.2002 varð sameiginlega beiðnin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins eftir að fullnægjandi upplýsingar höfðu borist.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 72, 21.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2738 – GEES/Unison, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Tilkynning um samstarfssamninga
(Mál nr. COMP/38.348/E3 (Repsol C.P.P. S.A. – Distribution of motor fuels))

2002/EES/15/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. desember 2001 tilkynning frá fyrirtækinu Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A., samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17, um samninga og fyrirmyndir að samningum. Þessir samningar og fyrirmyndir að samningum varða skilyrði fyrir dreifingu fyrirtækisins á vélareldsneyti um bensínstöðvar á Spáni og taka einkum til samkeppnisákvæða varðandi samningsaðila sem starfa á neðsta stigi dreifingarkeðjunnar.
2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntir samstarfssamningar geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
4. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan 20 daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 70, 19.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 295 01 28) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/38.348/E3 – Repsol C.P.P. S.A. – Distribution of motor fuels, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Greff Antitrust
Office J-70 0/18
70, rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussels.

Tilkynning um samstarfssamninga
(Mál nr. COMP/38.194/E3 - Neste Markkinointi Oy + Jakeluasema Timo Peltonen Ky
og Comp/38.195/E3 - Neste Markkinointi Oy + Kaustisen Motelli Oy)

2002/EES/15/07

1. Framkvæmdastjórninni bárust 11. júlí 2001 tvær tilkynningar um tvo samninga fyrirtækisins Neste Markkinointi Oy. Samningarnir kveða á um heildsölu á vélareldsneyti og skyldum vörum frá Neste Markkinointi Oy. um bensínstöðvar í Finnlandi. Samningarnir kveða á um að dreifiaðilum sé ekki heimilt að selja vörur sem keppa við þessar.
2. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntir samstarfssamningar geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
4. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan 20 daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 70, 19.3.2002. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 295 01 28) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/38.194/E3 - Neste Markkinointi Oy + Jakeluasema Timo Peltonen Ky og Comp/38.195/E3 - Neste Markkinointi Oy + Kaustisen Motelli Oy, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition
Greff Antitrust
Office J-70 0/18
70, rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussels.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2631 – PTT/Hermes Versand)**

2002/EES/15/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 25.2.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,

í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2631. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63.

**Ríkisaðstoð
Mál nr. C 77/2001
Þýskaland**

2002/EES/15/09

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar þýskra stjórnvalda í þágu fyrirtækisins Eisengu_ Torgelow GmbH (EGT) sem framleiðir steypujárn. Sjá nánar í Stjtið. EB C 63 frá 12.3.2002.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H1
B-1049 Brussels

Bréfasími: (0032-2) 295 95 79.

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 2/2002
Þýskaland

2002/EES/15/10

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar þýskra stjórnvalda í þágu fyrirtækisins Capro Schwedt GmbH sem framleiðir gervipræði. Sjá nánar í Stjtið. EB C 63 frá 12.3.2002.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
B-1049 Brussels

Bréfasími: (0032-2) 296 12 42.

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

Breyting franskra stjórnvalda á áætlunarflugi í Frakklandi

2002/EES/15/11

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta áætlunarflugi milli Rodez (Marcillac) og Parísar (Orly) samkvæmt skyldu um opinbera þjónustu, sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 165 frá 31. maí 1997, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽¹⁾.

Sjá nánar í Stjtið. EB C 62, 9.3.2002.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

Skrá yfir útgefin skjöl framkvæmdastjórnarinnar(*)**2002/EES/15/12**

Eftirfarandi skjöl hafa verið birt í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 3. maí 2000 þar sem því er lýst yfir að samfylking fyrirtækja samrýmist sameiginlega markaðinum og EES-samningnum (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89) (mál nr. COMP/M.1693 – Alcoa/Reynolds). Sjá nánar í Stjtið. EB L 58, 28.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 31. janúar 2001 þar sem því er lýst yfir að samfylking fyrirtækja samrýmist sameiginlega markaðinum og EES-samningnum (mál COMP/M.2097 – SCA/Metsä Tissue). Sjá nánar í Stjtið. EB L 57, 27.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 7. febrúar 2001 þar sem því er lýst yfir að samfylking fyrirtækja samrýmist sameiginlega markaðinum og EES-samningnum (mál COMP/M.1853 – EDF/EnBW). Sjá nánar í Stjtið. EB L 59, 28.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. mars 2001 um ríkisaðstoð sem þýsk stjórnvöld áforma að veita stálfyrirtækinu BRE.M.A. Warmwalzwerk GmbH Co. KG). Sjá nánar í Stjtið. EB L 35, 6.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. apríl 2001 um aðstoð franska stjórnvalda til skipasmíðastöðvarinnar ACHCN. Sjá nánar í Stjtið. EB L 47, 19.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 3. júlí 2001 um aðstoð ítalskra stjórnvalda til fyrirtækisins Ilva Lamiera e Tubi Srl. Sjá nánar í Stjtið. EB L 43, 14.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 3. júlí 2001 um málsmeðferð samkvæmt 82. gr. EB-sáttmálans (mál COMP D3/38.044 – NDC Health/IMS Health: Bráðabirgðaaðgerðir. Sjá nánar í Stjtið. EB L 59, 28.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 3. júlí 2001 um aðstoð þýskra stjórnvalda til fyrirtækisins KHK Verbindtechnik GmbH Brottode. Sjá nánar í Stjtið. EB L 31, 1.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. júlí 2001 um aðstoð hollenskra stjórnvalda í þágu fyrirtækisins Valmont Nederland BV. Sjá nánar í Stjtið. EB L 48, 20.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. júlí 2001 um aðstoð þýskra stjórnvalda til fyrirtækisins Automobilmanufaktur Dresden GmbH. Sjá nánar í Stjtið. EB L 48, 20.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. júlí 2001 um meinta ríkisaðstoð til bandarísku samstæðunnar Reebok í tengslum við stofnun hennar í Rotterdam, Hollandi. Sjá nánar í Stjtið. EB L 25, 29.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 2. október 2001 um aðstoð þýskra stjórnvalda til kolaiðnaðarins á tímabilinu 1. janúar 2002 til 23. júlí 2002. Sjá nánar í Stjtið. EB L 56, 27.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 17. október 2001 um að heimila breskum stjórnvöldum að veita tveimur kolafyrirtækjum styrki fyrir 2000 og 2001. Sjá nánar í Stjtið. EB L 35, 6.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. október 2001 um aðstoð franska stjórnvalda til fyrirtækisins Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNM). Sjá nánar í Stjtið. EB L 50, 21.2.2002.

Tilmæli ráðsins frá 15. nóvember 2001 um skynsamlega notkun örverueyðandi efna í lyf fyrir menn. Sjá nánar í Stjtið. EB L 34, 5.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 19. desember 2001 um fjórðu breytingu á ákvörðun 2001/740/EB um tilteknar verndarráðstafanir að því er varðar gin- og klaufaveiki í Breska konungsríkinu. Sjá nánar í Stjtið. EB L 337, 20.12.2001.

(*) Íslenska þýðingin á titlunum er til bráðabirgða.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. janúar 2002 um breytingu á ákvörðun 92/452/EBE um skrá yfir viðurkennd teymi sem safna fósturvísu og framleiða í þriðju löndum vegna útflutnings á nautgripafósturvísu til bandalagsins. Sjá nánar í Stjtið. EB L 21, 24.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. janúar 2002 um sjöundu breytingu á ákvörðun 2001/740/EB um tiltekna verndaraðgerðir að því er varðar gin- og klaufaveiki í Breska konungsríkinu. Sjá nánar í Stjtið. EB L 21, 24.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. janúar 2002 um aðra breytingu á ákvörðun 2001/304/EB um markaðssetningu og notkun á tilteknum dýraafurðum í tengslum við ákvörðun 2001/172/EB varðandi tiltekna verndarráðstafanir að því er varðar gin- og klaufaveiki í Breska konungsríkinu. Sjá nánar í Stjtið. EB L 21, 24.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. janúar 2002 um drög að innlendum ákvæðum sem konungsríkið Holland tilkynnti samkvæmt 5. mgr. 95. gr. EB-sáttmálans og takmarkanir á markaðssetningu og notkun á timbri sem er fúavarið með kreósoði. Sjá nánar í Stjtið. EB L 23, 25.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. janúar 2002 um breytingu á ákvörðun 2001/634/EB um tiltekna skilmála um innflutning á fisk- og fiskeldisafurðum sem upprunnar eru í Gíneu. Sjá nánar í Stjtið. EB L 24, 26.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. janúar 2002 um tiltekna verndarráðstafanir að því er varðar fisk- og fiskeldisafurðir sem eru ætlaðar til neyslu og fluttar inn frá Pakistan. Sjá nánar í Stjtið. EB L 24, 26.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. janúar 2002 um innlend ákvæði varðandi HIV- prófunarbúnað sem Breska konungsríkið tilkynnti samkvæmt 4. mgr. 95. gr. EB-sáttmálans að því er varðar tilskipun 98/79/EB um lækningatæki til sjúkdómsgreiningar í glasi. Sjá nánar í Stjtið. EB L 25, 29.1.2002.

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 25. janúar 2002 um samræmda áætlun um opinbert eftirlit með matvælum fyrir 2002. Sjá nánar í Stjtið. EB L 26, 30.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. janúar 2002 um viðurkenningu á rekstrareiginleikum þýska gagnagrunnsins fyrir nautgripi. Sjá nánar í Stjtið. EB L 26, 30.1.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 28. janúar 2002 um tímabundna markaðssetningu á frætegundum sem uppfylla ekki kröfur tilskipunar ráðsins 69/208/EBE. Sjá nánar í Stjtið. EB L 37, 7.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. janúar 2002 um sjöundu breytingu á ákvörðun 2000/284/EB um skrá yfir sæðingarsstöðvar sem eru viðurkenndar vegna innflutnings á hrossasæði frá þriðju löndum. Sjá nánar í Stjtið. EB L 33, 2.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 30. janúar 2002 um breytingu á ákvörðun 97/569/EB um bráðabirgðaskrá yfir starfsstöðvar í þriðju löndum sem aðildarríkin heimila innflutning frá á kjötvörum þannig að hún taki til starfsstöðva í Malasíu. Sjá nánar í Stjtið. EB L 33, 2.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 1. febrúar 2002 um tiltekna skilmála fyrir innflutningi frá þriðju löndum á stjörnuanis. Sjá nánar í Stjtið. EB L 33, 2.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 1. febrúar 2002 um að samþykkja greiningarhandbók um greiningaraðferðir, sýnatökuaðferðir og viðmið við að meta próf frá rannsóknarstofum til að staðfesta svínapest. Sjá nánar í Stjtið. EB L 39, 9.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 4. febrúar 2002 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á jarðhnetum og tilteknum vörum sem innihalda jarðhnetur og upprunnar eru eða sendar frá Kína. Sjá nánar í Stjtið. EB L 34, 5.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 4. febrúar 2002 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fikjum, heslihnetum og pístasíuhnetum og tilteknum vörum úr þeim og upprunnar eru eða sendar frá Tyrklandi. Sjá nánar í Stjtið. EB L 34, 5.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. febrúar 2002 um breytingu á tilskipun 92/33/EBE þannig að hún taki til undanþágu að því er varðar innflutning frá þriðju löndum á fjölgunarefni og sáðplöntum matjurta. Sjá nánar í Stjtið. EB L 41, 13.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. febrúar 2002 um breytingu á tilskipun 92/34/EBE þannig að hún taki til undanþágu að því er varðar innflutning frá þriðju löndum á fjölgunarefni og sáðplöntum ávaxtaplantna til ávaxtaframleiðslu. Sjá nánar í Stjtið. EB L 41, 13.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. febrúar 2002 um að endurnýja bóluefni gegn blátungu í bönkum bandalagsins. Sjá nánar í Stjtið. EB L 40, 12.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. febrúar 2002 um þriðju breytingu á ákvörðun 1999/766/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna smitandi blóðleysis í laxfiskum í Noregi. Sjá nánar í Stjtið. EB L 40, 12.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. febrúar 2002 um aðra breytingu á ákvörðun 2000/574/EB um tiltekna verndarráðstafanir vegna smitandi blóðleysis í laxfiskum í Færeyjum. Sjá nánar í Stjtið. EB L 40, 12.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. febrúar 2002 um að gera aðildarríkjunum kleift að framlengja bráðabirgðaleyfi fyrir nýju virku efni karfentrasón-etyl, sínidon-etyl, syhalofob-bútýl, etoxýsúlfuron, famoxadón, flasasúlfuron, flúfenaset, flúmioxasín, flúrtamón, fosthiazate, isoxaflútóle, metalaxúl-M, prósúlfuron, Pseudomonas cholroraphis, kvínóxyfen, Spodoptera exigua kjarnapólyhedrosisveiru og súlfosúlfuron. Sjá nánar í Stjtið. EB L 47, 19.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 19. febrúar 2002 um lágmarkskröfur um vottorð um eyðingu sem gefin eru út í samræmi við 3. mgr. 5. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB um úr sér gengin ökutæki. Sjá nánar í Stjtið. EB L 50, 21.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 19. febrúar 2002 um að framlengja í níunda sinn gildistíma ákvörðunar 1999/815/EB um ráðstafanir til þess að banna markaðssetningu leikfanga og barnavara sem börnum undir þriggja ára aldri er ætlað að stinga upp í sig og eru gerð úr mjúku fjölvínýlklóríði (PVC) sem inniheldur tiltekin ftalöt. Sjá nánar í Stjtið. EB L 50, 21.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. febrúar 2002 um tiltekna verndarráðstafanir að því er varðar gin- og klaufaveiki í Breska konungsríkinu, um niðurfellingu á ákvörðun 2001/740/EB og áttundu breytingu á ákvörðun 2001/327/EB. Sjá nánar í Stjtið. EB L 50, 21.2.2002.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar frá 2002/16/EB frá 20. febrúar 2002 um notkun tiltekinna epoxýafleiða í vörum sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli. Sjá nánar í Stjtið. EB L 51, 22.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. febrúar 2002 um breytingu á D-viðauka við tilskipun ráðsins 90/426/EBE að því er varðar greiningarpróf vegna afríkuveiki í hrossum. Stjtið. EB L 53, 23.2.2002.

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/17/EB frá 21. febrúar 2002 um breytingu á tilskipun 90/128/EBE um plastefni og -hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli. Sjá nánar í Stjtið. EB L 58, 28.2.2002.

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 22. febrúar 2002 um breytingu á tilmælum 98/195/EB, eins og þeim var síðast breytt með tilmælum 2000/263/EB um samtengingu á frjálsum fjarskiptamarkaði (1. hluti — Verðlagning samtengingar). Sjá nánar í Stjtið. EB L 58, 28.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. febrúar 2002 um viðurkenningu á áætlunum sem lagðar eru fram af Þýskalandi til að uppræta svínapest í svinum í Saarlandi og neyðarbólusetningu gegn svínapest í Rhineland-Pfalz og Saarlandi. Sjá nánar í Stjtið. EB L 53, 23.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. febrúar 2002 um breytingu á ákvörðunum 2001/925/EB, 2002/33/EB og 2002/41/EB um að framlengja tiltekna verndarráðstafanir og nákvæma skilmála í tengslum við svínapest á Spáni. Sjá nánar í Stjtið. EB L 53, 23.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. febrúar 2002 um tiltekna verndarráðstafanir í tengslum við svínapest í Lúxemborg. Sjá nánar í Stjtið. EB L 53, 23.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. febrúar 2002 um að framlengja gildistíma ákvörðunar 1999/476/EB um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir þvottaefni. Sjá nánar í Stjtið. EB L 56, 27.2.2002.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. febrúar 2002 um að framlengja gildistíma ákvörðunar 1999/427/EB um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir þvottavélur. Sjá nánar í Stjtið. EB L 56, 27.2.2002.